

Notat

**Modtager(e):**

**Kopi:**

### Sammenligning af L 147 og L 188

Formålet med Videnskabsministeriets forslag er, at gøre det muligt i forbindelse med forskningssamarbejder mellem danske og udenlandske universiteter at udbyde uddannelser, som bygger på resultaterne af disse forskningssamarbejder. Da universitetsuddannelser er forskningsbaserede skal uddannelserne foregå i umiddelbar tilknytning til et forskningsmiljø. Derfor skal uddannelserne udbydes af det udenlandske universitet, hvor forskningssamarbejdet foregår.

Det er forventningen, at uddannelserne skal tiltrække danske og internationale studerende. Danske studerende, der er berettigede til udlandsstipendium, vil herigennem kunne få dækket eventuel deltagerbetaling.

Formålet med Undervisningsministeriets forslag er at give professionshøjskoler og erhvervsakademier mulighed for at etablere og markere sig på det globale uddannelsesmarked ved udbud af danske erhvervsrettede videregående uddannelser.

Uddannelserne udbydes med udenlandske studerende som målgruppe for optagelse. Da der er tale om udbud af danske uddannelser på danske institutioner, vil det efter de gældende støtteregele ikke være muligt for eventuelle danske studerende at modtage udlandsstipendium.

De uddannelser, som vil blive udbudt ved de udenlandske samarbejdsinstitutioner, vil bygge på et andet forskningsmiljø end det, som de tilsvarende danske uddannelser bygger på. Derudover foregår uddannelsen på et udenlandsk universitet og uddannelsesmiljøet vil derfor være anderledes og mere internationalt end i Danmark.

Hensigten med Videnskabsministeriets forslag er, at de danske universiteter gennem samarbejdet med de udenlandske universiteter kan være med til at skabe nye forskningsmiljøer og udvikle danske universiteters udbud af uddannelser. Et langsigtet mål ved Videnskabsministeriets forslag er også på sigt at øge de danske universiteters muligheder for at tiltrække internationale studerende og forskere til Danmark.

Hensigten med Undervisningsministeriets forslag er, at bidrage til kvalitetsudviklingen af danske uddannelser ved at gøre sig erfaringer med deres konkurrencedygtighed og attraktivitet på det internationale uddannelsesmarked. Udbud af danske uddannelser i udlandet udgør desuden i et nationaløkonomisk perspektiv et væsentligt potentiale for eksport af viden og uddannelseskompetence.

27. april 2009

Universitets- og  
Bygningsstyrelsen  
Bredgade 43  
1260 København K  
Telefon 3395 1200  
Telefax 3395 1300  
E-post ubst@ubst.dk  
Netsted www.ubst.dk  
CVR-nr. 2090 5808

Sagsbehandler  
Helga Øregaard Dam  
Telefon 3392 9707  
Telefax 3395 1300  
E-post heo@ubst.dk

Sagsnr. 09-052611  
Dok nr. 899129  
Side 1/1

### Skematisk oversigt

Skemaet viser, hvilke løsninger der er brugt i de to forslag, og hvor de adskiller sig fra hinanden.

Temaer	Universiteter (L 147)	Erhvervsrettede videregående uddannelser (L 188)
Formål	At udbyde uddannelser i forbindelse med forsknings samarbejder mellem danske og udenlandske universiteter.	At give de danske professionshøjskoler og erhvervsakademier mulighed for at etablere og markere sig på det globale uddannelsesmarked ved udbud af godkendte danske erhvervsrettede videregående uddannelser.
Hensigt	<p>At danske og udenlandske universiteter kan lære af hinanden og i fællesskab udvikle nye uddannelser.</p> <p>At forbedre danske studerendes mulighed for at opnå en dansk grad samtidig med, at de læser i udlandet.</p> <p>At øge mulighederne for at tiltrække internationale studerende og forskere til Danmark og at forbedre universiteternes brand internationalt.</p>	<p>Udbud af danske uddannelser i udlandet udgør i et nationaløkonomisk perspektiv et væsentligt potentiale for eksport af viden og kompetence.</p> <p>At understøtte Danmarks position som førende uddannelsesnation og at styrke danske uddannelsesinstitutioners mulighed for at markere sig på det globale uddannelsesmarked med erhvervsrettede videregående uddannelser af høj faglig kvalitet.</p>
Hjemmel	Ændring af: <ul style="list-style-type: none"><li>lov om universiteter</li></ul>	Ændring af: <ul style="list-style-type: none"><li>lov om erhvervsakademiuddannelser og professionsbacheloruddannelse,</li><li>lov om erhvervsrettet grunduddannelse og videregående uddannelse (videreuddannelsessystemet) for voksne</li><li>lov om professionshøjskoler for videregående uddannelser</li><li>lov om erhvervsakademier for videregående uddannelser</li><li>lov om Medie- og Journalisthøjskolen</li><li>lov om institutioner for erhvervsrettet uddannelse</li><li>lov om Akkrediteringsinstitutionen for videregående uddannelser</li><li>lov om Danmarks Evalueringsinstitut</li></ul>
Uddannel-	<ul style="list-style-type: none"><li>Universiteter</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Erhvervsakademier</li></ul>

sesinstitutioner		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Professionshøjskoler</li> <li>• Ingeniørhøjskoler</li> <li>• Danmarks Medie- og Journalisthøjskole</li> </ul>
Uddannelser	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bacheloruddannelser</li> <li>• Kandidatuddannelser</li> <li>• Masteruddannelser</li> <li>• Efter- og videreuddannelser</li> <li>• Ph.d.-forløb</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erhvervsakademiuddannelser</li> <li>• Professionsbacheloruddannelser</li> <li>• Videregående voksenuddannelser</li> <li>• Diplomuddannelser</li> </ul>
Akkreditering	<p>Uddannelser, der er akkrediteret og godkendt til udbud i Danmark, kan godkendes til udbud ved et udenlandsk universitet. Det er ikke et krav, at uddannelsen konkret udbydes i Danmark.</p> <p>En betingelse for godkendelse til udbud i udlandet er, at der indgås en samarbejdsaftale med universitetet. Ministeren vil udstede en bekendtgørelse, om, hvilke vilkår der som minimum skal aftales med det udenlandske universitet</p>	<p>Uddannelser, der er godkendt til udbud i Danmark, kan udbydes i udlandet, hvis udbuddet i udlandet er positivt akkrediteret af Akkrediteringsrådet.</p>
Tilsyn	<p>Der er ingen ændring af videnskabsministerens tilsynsforpligtelse. Tilsynet sker med de danske universiteter.</p>	<p>Der er ingen ændring af undervisningsministerens tilsynsforpligtelse. Tilsynet sker med den danske uddannelsesinstitution, som er godkendt til at til at udbyde uddannelsen i udlandet.</p>
Økonomi	<p>Uddannelsesudbuddet finansieres efter nationale regler i det land, hvor uddannelsen udbydes. Dette kan være ved deltagerbetaling.</p> <p>Forskningssamarbejdet finansieres af det eller de deltagende danske universiteter og det udenlandske universitet i henhold til en samarbejdsaftale. Danske universiteter kan som led heri yde tilskud til et udenlandsk universitet.</p> <p>Da udbuddet sker ved det udenlandske universitet, hæfter det danske universitet ikke</p>	<p>Udlandsaktiviteten indgår ikke i institutionens tilskudsgrundlag.</p> <p>Institutionerne kan opkræve deltagerbetaling</p> <p>Der stilles krav om, at institutionens udlandsvirksomhed ikke må gå ud over hovedaktiviteten, som er uddannelsesvirksomhed i Danmark.</p> <p>Der bliver tale om særskilt indtægtsdækket virksomhed.</p> <p>Udbud i udlandet skal være regnskabsmæssigt adskilt fra udbudsvirksomheden i Dan-</p>

	udover det aftalte tilskud. Der er derfor ikke behov for at stille krav om fx særlige forsikringsforhold.	mark, evt. via et selskab.  Der vil kunne fastsættes krav om tegning af ansvars- og skadesforsikring for det udenlandske udbud for at minimere eventuelle økonomiske tab til skade for hovedaktiviteten i Danmark.
Organisation	Danske universiteter indgår et samarbejde med et eller flere udenlandske universiteter.  Det udenlandske universitet står for uddannelsesudbuddet inden for rammerne af en samarbejdsaftale. Ministeren vil udstede en bekendtgørelse, om, hvilke vilkår der som minimum skal aftales med det udenlandske universitet, herunder at aftalerne skal fastlægge rammerne for finansiering, organisation, retssikkerhed, m.v.	Uddannelsesinstitutionen selv eller et selskab etableret med henblik på udlandsaktiviteten kan forestå undervisningen eller indgå samarbejde med en udenlandsk samarbejdspartner om, at denne forestår undervisningen.  Der gives mulighed for, at en uddannelsesinstitution opretter et selskab med begrænset hæftelse, f.eks. et aktieselskab, til at gennemføre udlandsaktiviteten.
SU & udlandsstipendium	Udlandsstipendieordningen dækker omkostningerne til eventuel brugerbetaling ved udenlandske universiteter for danske studerende, der er berettiget.	Danske studerende kan ikke modtage SU eller udlandsstipendium til danske uddannelser i udlandet. Udbuddet skal følge de i lovforslaget fastsatte bestemmelser om særskilt indtægtsdækket virksomhed.
Eksamensbeviser	Det udenlandske universitet udsteder et nationalt eksamensbevis efter nationale regler.  Derudover udsteder det danske universitet, der er godkendt til at udbyde uddannelsen, et dansk eksamensbevis og tildeler en dansk grad. På denne måde sikres det, at uddannelserne også kan genkendes af arbejdsgivere på det danske arbejdsmarked.	Uddannelsesinstitutionen udsteder et officielt dansk eksamensbevis for fuldført uddannelse.
Censorkorps	For at sikre kvaliteten ved danske eksamensbeviser, stilles der krav til ekstern censur. Censorkorps på universitetsområdet fastsættes af Akkre-	Uddannelsesinstitutionen tilvejebringer et censorkorps for det udenlandske udbud, der står mål med de krav til faglighed, kompetence og retssikkerhed, som er

	<p>diteringsrådet.</p> <p>Censorerne kan både være danske og udenlandske forskere eller for eksempel ansatte fra danske virksomheder i det pågældende land.</p>	<p>fastsat for de danske censor-korps.</p> <p>Kravet til censorkorpset indgår i akkrediteringskravene.</p>
Ikrafttræden	Loven forventes at træde i kraft 1. juli 2009.	Loven forventes at træde i kraft 1. juli 2009.